

Dimensions: 100mm x 65mm

Material: Paper 80g/m²



PHILIPS

Ultinon

LED-HL [≈H4]

LED-HEADLIGHT LAMP [≈H4]

EN	LED-HL [≈H4] upgrade lamp	3
简体中文	LED-HL [≈H4] 升级灯	12
繁體中文	LED-HL [≈H4] 升級燈泡	21
日本語	LED-HL [≈H4] アップグレードランプ	30
한국어	LED-HL [≈H4] 업그레이드 램프	39





- EN Please read through the instructions carefully before use and keep them in a safe place for ease of reference in the future.
- 简体中文 使用前请仔细阅读使用说明，并将说明书存放于安全处以便今后参考。
- 繁體中文 使用前請詳閱指示說明，然後妥善保存，以利日後參閱。
- 日本語 ご使用になる前に説明書を良くお読みになり、今後必要時に手軽に参照できる安全な場所に説明書を保管してください。
- 한국어 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참조를 위해 안전한 곳에 보관하십시오.



1 Packing list



LED Lamp H4 ×2



Plastic tie ×4



User Manual x1

2 Product features

Operating voltage: 13.2V

Power: 15.5W ±15%

Light flux: Low Beam: 900lm ±20%

High Beam: 1200lm ±20%

Colour temperature: 5700K ±500K

3 Important

Before you install the LED-HL [≈H4] lamp, please read through the following information carefully.

⚠ Precautions

- This product can only be used with a car power input of 12V.
- This product can only be used in headlights with H4 halogen lamps.



Usable with: Reflector headlights



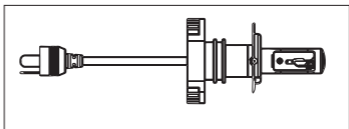
- Prior to installation, please make sure that the LED-HL [≈H4] Ultinon lamp does not have defects such as damage or rupture.



Warnings



- When working, the LED-HL [≈H4] lamp and body will be at a very high with temperature. Do not touch them directly fingers or skin, to avoid scalding.





- The LED illumination of the LED-HL [≈H4] lamp is of high intensity; do not look directly at the LED-HL [≈H4] lamp, to avoid eye damage.
- Before you remove the halogen H4 lamp, make sure that the lamp's temperature has dropped to room temperature, to avoid burning fingers or skin.
- Do not let the LED-HL [≈H4] lamp become exposed to dust, grease or stains, or scratch the surface of the LED; this will damage the LED-HL [≈H4] lamp.
- Do not let children touch the LED-HL [≈H4] product.

Other Information

- Please make sure that you purchase the Philips LED-HL [≈H4] lamp through the correct channels.
- After the lamp is installed, please check if the light pattern is okay, and make sure that the indicators on the dash board are working normally and that nothing is abnormal.
- After the lamp is installed, please check whether the air-tight cover is properly sealed to avoid undesirable sealing; and whether the control box and the wiring harness are firmly in place, and not interfering with other parts inside the lamp or the fan above the lamp.



4 Pre-installation Information

- Ensure that there is at least 70mm of space behind the headlight fixture and that the fixture has a diameter of 60mm as shown in Figure 1.

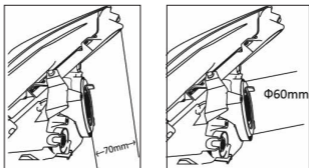


Figure-1

- The LED-HL [≈H4] lamp is not for use with all types of cars. Please consult a professional sales representative.
- Please have a technician at a professional service location install the LED-HL [≈H4] lamp.
- If it is found, after the LED-HL [≈H4] lamp is installed, that there is no cut-off line for the low-beam light pattern, please switch back to your previous halogen H4 lamp.
- Applicable car types: Please refer to the overview of applicable cars.

5 Installation steps for lamps

- 5.1 Ensure that the light fixture has a gasket seal and a metal spring or similar attachment mechanism. Use the metal spring to attach the bulb as shown in Figure 2.

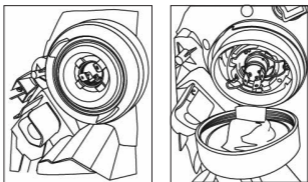


Figure-2

- 5.2 Take the original bulb and gasket out of the light fixture.
- 5.3 Unscrew the heat sink from the LED4 headlight, and take out the heatsink from the burner and connector as shown in Figure 3.

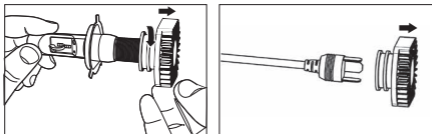


Figure-3

- 5.4 Attach the LED4 burner into the bayonet of the light fixture as shown in Figure 4.



Figure-4

- 5.5 Attach the metal spring.
- 5.6 Assemble the gasket on the LED4 burner and ensure it is in the correct position as shown in Figure 5.

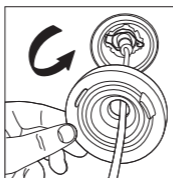


Figure-5

- 5.7 Adjust the heat sink into the correct position until it cannot rotate further as shown in Figure 6. Ensure that the air inlet channel for the heat sink is not blocked.

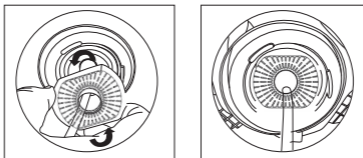


Figure-6

- 5.8 Connect the power connector as shown in Figure 7.

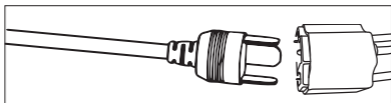


Figure-7

- 5.9 Fixing the wire harness with plastic cable tie.
- 5.10 Check that the high and low beams of the LED4 headlight bulb both function correctly.
- 5.11 If the beams are positioned too high or too low, adjust the light axis to an appropriate position as needed.
- 5.12 Store the original H4 bulb and the LED4 headlight instruction manual in a safe place.
- 5.13 The low beam should finally be equipped with the clear bright-dark cut-off line shown in the lower left figure; left figure for left drive vehicle, right figure for right drive vehicle.



Left hand drive



Right hand drive

6 Troubleshooting

If the LED-HL [≈H4] lamp does not turn on, please check if any of the following conditions exists:

1. Are the positive and negative power connectors properly connected?
2. Check if the power switch for the lamp is turned on.
3. Make sure that there is sufficient power in the battery.

7 Recycling



This product is designed in compliance with the applicable requirements of European Directive 2002/96/EC. Its parts and elements may be recycled for reuse.



Do not discard this product carelessly. Certain substances in the electronic elements can be harmful for the environment and humans.



8 Warranty clauses

- Warranty is only valid under normal use. All man-made damage, such as connecting to inadequate power, failure to follow the instructions for use, damage caused by maintenance or modification not approved of by this company, wrongful use or negligence, or damage caused by disasters, invalidate warranty services immediately.
- If the Warranty Card or purchase receipt have been altered, you will no longer be entitled to warranty services.
- Please contact the distributor from which you purchased the product; the distributor will help you with the warranty repair service associated with this product.



In the event of a warranty claim, please provide the following information together with proof of purchase:



Name _____ Address _____

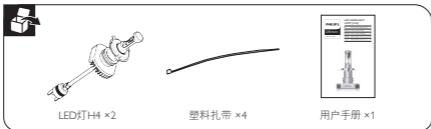
Phone _____ Postal code _____

Purchased from:

(Please provide the name and location of the retail outlet)



1 包装清单



2 产品特性

工作电压: 13.2V

功率: 15.5W ±15%

光通量: 低光束: 900lm ±20%

高光束: 1200lm±20%

色温: 5700K ±500K

3 重点提示

安装 LED-HL [≈H4] 灯之前, 请仔细阅读以下信息。

⚠ 注意

- 本产品只适用于 12V 汽车电源输入。
- 本产品只适用于使用 H4 卤素灯的前灯。

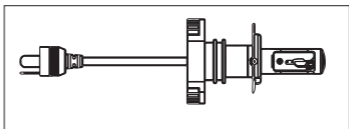
可用于:反光碗前灯



- 安装之前, 请确保 LED-HL [≈H4] Ultinon 灯没有损坏或破裂等缺陷。

⚠ 警告

- LED-HL [≈H4]灯工作时, 灯体温度极高。请勿使其直接接触手指或皮肤以免烫伤。





- LED-HL [≈H4] 灯的 LED 照明强度很高：请勿直视 LED-HL [≈H4] 灯以免眼睛受到伤害。
- 拆除 H4 卤素灯之前，请确保灯的温度已降至室温以免烫伤手指或皮肤。
- 请勿使 LED-HL [≈H4] 灯沾染灰尘、油脂或污渍，或者划伤 LED 表面，否则会损坏 LED-HL [≈H4] 灯。
- 请勿让儿童触碰 LED-HL [≈H4] 产品。

⚠ 其他信息

- 请确保通过正确渠道购买飞利浦 LED-HL [≈H4] 灯。
- 灯安装完毕后，请检查灯光模式是否合适，并确保仪表盘上的指示灯处于正常工作状态，没有异常现象。
- 灯安装完毕后，请检查密封盖是否正确密封，以免密封不良，并检查控制盒和电线束是否固定到位，不干扰灯内的其他零件或灯具上方的风扇。



4 预安装信息

- 请确保前灯灯具后方至少具有 70mm 的空间，且灯具直径为 60mm，如图 1 所示。

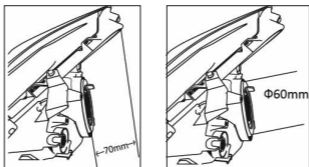


图-1

- LED-HL [≈H4] 灯并非适用于所有类型的汽车。请咨询专业销售代表。
- 请让专业服务点的技术人员安装 LED-HL [≈H4] 灯。
- 如果 LED-HL [≈H4] 灯安装完毕后发现低光束灯光模式没有明暗截止线，请恢复为之前的 H4 卤素灯。
- 适用的汽车类型：请参考适用车型概述。

5 灯的安装步骤

- 5.1 请确保灯具装有垫圈密封件和金属弹簧或类似的连接结构。用金属弹簧连接灯泡，如图 2 所示。

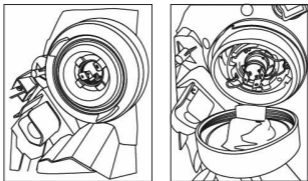


图-2

- 5.2 从灯具中取出原厂灯泡和垫圈。
- 5.3 从 LED4 前灯上拆下散热器，并从燃烧器和连接器上取出散热器，如图 3 所示。

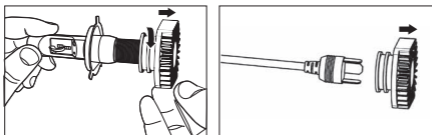


图-3

- 5.4 将 LED4 燃烧器装在灯具卡口上，如图 4 所示。

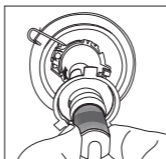


图-4

- 5.5 装上金属弹簧。
- 5.6 将垫圈组装在 LED4 燃烧器上，确保其处于适当位置，如图 5 所示。

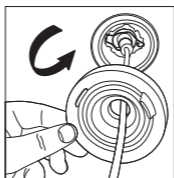


图-5

- 5.7 调整散热器至适当位置直至其无法转动为止，如图 6 所示。确保散热器进气通道畅通。

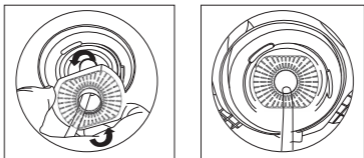


图-6

- 5.8 连接电源连接器，如图 7 所示。

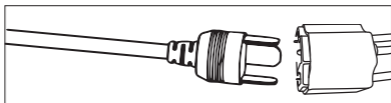


图-7

- 5.9 用塑料电缆扎带固定电线束。
- 5.10 检查 LED4 前灯灯泡的高低光束是否正常工作。
- 5.11 如光束位置太高或太低，调整光轴至所需的适当位置。
- 5.12 将原厂 H4 灯泡和 LED4 前灯使用说明书存放于安全处。
- 5.13 低光束最终应具备左下图所示的清晰明暗截止线；左图为靠左行驶车辆，右图为靠右行驶车辆。



左舵驾驶



右舵驾驶

6 疑难解答

如果 LED-HL [≈H4] 灯打不开，请检查是否存在以下任意一种情况：

1. 电源连接器正负极是否连接正确？
2. 检查灯电源开关是否打开。
3. 确保电池中电量充足。

7 回收



本产品的设计符合欧洲指令 2002/96/EC 的适用要求。其零件和元件可回收利用。



请勿随意丢弃本产品。电子元件中的某些物质可能对环境 and 人类有害。





8 保用条例

- 保修仅在正常使用情况下有效。所有人为损坏，例如连接的电源电压不足、未按照说明书使用、因未经本公司批准的维护或改动、使用错误或疏忽导致的损坏，或因灾害导致的损坏，均会直接导致保修服务失效。
- 如果更改了保修卡或购买发票，将不再享受保修服务。
- 请与出售产品的分销商联系：分销商将为您提供本产品相关保修服务方面的帮助。

如出现保修索赔，请提供以下信息及购买证明：

姓名_____ 地址_____

电话号码_____ 邮政编码_____

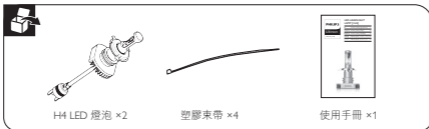
购买商家：

（请提供零售店的名称和位置）





1 包裝內容物清單



2 產品特色

操作電壓：13.2V

功率：15.5W ±15%

光通量：近光燈：900lm ±20%

遠光燈：1200lm ±20%

色溫：5700K ±500K

3 重要事項

在您安裝 LED-HL [≈H4] 燈泡之前，請詳閱以下資訊。

⚠ 注意事項

- 本產品只能搭配 12V 的汽車輸入電源使用。
- 本產品只能用於裝配 H4 鹵素燈的頭燈中。



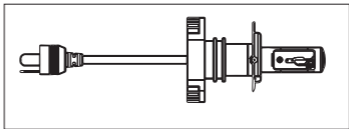
適用於：反射式頭燈



- 安裝之前，請確認 LED-HL [≈H4] Ultinon 燈泡沒有損壞或破裂等瑕疵。

⚠ 警告

- LED-HL [≈H4] 燈泡使用時，燈泡本體及燈殼的溫度都會相當高，請勿直接與手指或皮膚接觸，以免燙傷。





- LED-HL [≈H4] 燈泡的 LED 燈光十分強烈；請勿直視 LED-HL [≈H4] 燈泡，以免視力受損。
- 拆卸 H4 鹵素燈之前，請確認燈泡已經降至室溫，以免燙傷手指或皮膚。
- LED-HL [≈H4] 燈泡不可接觸灰塵、油脂或汗漬，也不要刮到 LED 表面，否則會造成 LED-HL [≈H4] 燈泡損壞。
- 請勿讓孩童碰觸 LED-HL [≈H4] 產品。

△ 其他資訊

- 請確認您是透過正當管道購得飛利浦 LED-HL [≈H4] 燈泡。
- 燈泡裝妥後，請檢查照明模式是否正確，並確認儀表板上的指示燈等一切正常。
- 燈泡裝妥後，請檢查氣密蓋是否密封妥當，以免不當密封；檢查控制盒及線束均妥善固定，並未阻礙到燈泡內部的其他零件及燈泡上方的風扇。



4 安裝前資訊

- 確認頭燈座後方至少有 70mm 的空間，且燈座直徑為 60mm，如圖 1 所示。

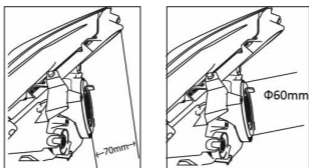


圖 1

- LED-HL [≈H4] 燈泡並不適用於所有類型的車輛，請洽詢專業銷售代表。
- 請委由專業維修地點的技師來安裝 LED-HL [≈H4] 燈泡。
- 如果安裝 LED-HL [≈H4] 後發現，切換成近光燈照明模式時沒有明暗截止線，請換回先前的 H4 鹵素燈。
- 適用車型：請參閱適用車型概覽。

5 燈泡安裝步驟

- 5.1 請確保燈具裝有墊圈密封件和金屬彈簧或類似的連接結構。用金屬彈簧連接燈泡，如圖 2 所示。

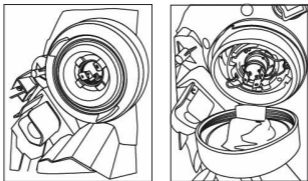


圖 2

- 5.2 從燈座中取出原本的燈泡及墊圈。
- 5.3 鬆開 LED4 頭燈上散熱片的螺絲，將散熱片從燈頭及接頭處取出，如圖 3 所示。

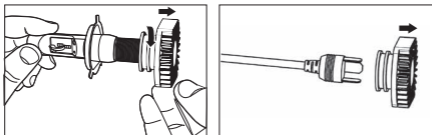


圖 3

- 5.4 將 LED4 燈頭插入燈座卡口，如圖 4 所示。



圖 4

- 5.5 安裝金屬彈簧。
- 5.6 組裝 LED4 燈頭上的墊圈，並確認其位置正確，如圖 5 所示。

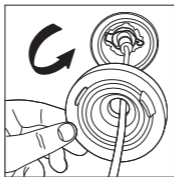


圖 5

- 5.7 將散熱片調整至正確位置，旋到最緊，如圖 6 所示，確認散熱片的進氣通道沒有堵塞。

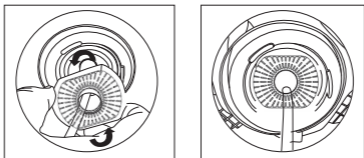


圖 6

- 5.8 連接電源接頭，如圖 7 所示。

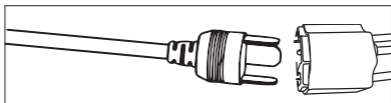


圖 7

- 5.9 使用塑膠束帶固定線束。
- 5.10 確認 LED4 頭燈燈泡的遠光燈及近光燈功能正常。
- 5.11 如果光束方向過高或過低，請視需要將光軸調整至適當位置。
- 5.12 請妥善保存原本的 H4 燈泡及 LED4 頭燈的說明手冊。
- 5.13 近光燈最後應該會有清楚的明暗截止線，如左下圖所示；左圖為左駕車，右圖為右駕車。



左舵駕駛



右舵駕駛

6 疑難排解

如果 LED-HL [≈H4] 燈泡無法作用，請確認是否發生以下任一情形：

1. 電源接頭的正負極是否連接正確？
2. 檢查頭燈的電源開關是否已經開啟。
3. 確認電瓶電量充足。

7 回收



本產品設計遵循歐盟指令 2002/96/EC 適用規定，其零件及元件可回收，以供重複使用。



請勿任意丟棄本產品，電子元件中的部分物質可能對環境及人體有害。





8 保固條款

- 保固僅適用於正常使用條件。如有任何人為損壞 (例如連接不當電源、未遵循使用指示，或是本公司未核准之維護或改裝造成的損壞、使用不當或疏失)，保固服務立即失效。
- 如曾修改保固卡或購買收據，即無法享有保固服務。
- 請聯絡購買產品時的經銷商，該經銷商會協助您處理本產品相關保固維修服務事宜。

如需提出保固請求，請提供下列資訊及購買證明：

姓名 _____ 地址 _____

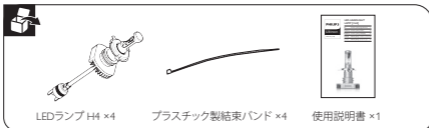
電話 _____ 郵遞區號 _____

購買通路：

(請提供零售商的名稱及地點)



1 内容物



2 製品仕様

動作電圧: 13.2V

電力: 15.5W ±15%

光束: ロービーム: 900lm ±20%

ハイビーム: 1200lm ±20%

色温度: 5700K ±500K

3 重要

LED-HL [≈H4] ランプを装着する前に、以下の情報を良くお読みください。

⚠ 注意

- 本製品は12V車専用です。
- 本製品はH4ハロゲンランプのヘッドライト専用です。

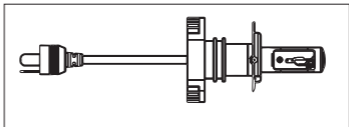
使用可能: リフレクター式ヘッドライト



- 装着する前に、LED-HL [≈H4] Ultinonランプに破損や破裂などの欠陥がないことを確認してください。

⚠ 警告

- 動作中、LED-HL [≈H4] ランプと本体は非常に高温になります。火傷を防ぐため、指や肌で直接触れないでください。





- LED-HL [≈H4] ランプのLED照明は高強度です。目を傷めないように、LED-HL [≈H4] ランプを直視しないでください。
- ハロゲンH4ランプを取り外す前に、指や肌の火傷を防ぐため、ランプの温度が室温まで下がっていることを確認してください。
- LED-HL [≈H4] ランプを埃や油、汚れに晒したり、LED表面を傷つけたりしないでください。LED-HL [≈H4] ランプの破損につながります。
- LED-HL [≈H4] 製品はお子様の手の届かないところに置いてください。

△ その他の情報



- Philips LED-HL [≈H4] ランプは正規販売店からお買い求めください。
- ランプの装着後、配光に問題がなく、ダッシュボードのインジケーターが正常に動作しており、何も異常がないことを確認してください。
- ランプの装着後、不十分な密閉状態を避けるため、気密カバーがしっかりと密閉されているか確認してください。また、コントロールボックスとワイヤハーネスがしっかり配置され、ランプ内部の部品やランプ上部のファンに干渉していないか確認してください。



4 装着前の注意事項

- 図1に示すように、ヘッドライト固定部後方に70mm以上のスペースがあり、固定部の直径が60mmであることを確認してください。



図1

- LED-HL [≈H4] ランプを使用できる車両は限られています。専門の営業担当者にご相談ください。
- LED-HL [≈H4] ランプの装着は専門サービス業者の技術者に依頼してください。
- LED-HL [≈H4] ランプの装着後、ロービーム配光のカットオフラインがないことが分かった場合、以前のハロゲンH4ランプに戻してください。
- 対象車種: 対象車両の概要を参照してください。

5 ランプの装着手順

- 5.1 ライト固定部にガスケットシールと金属ばねまたは類似の装着機構があることを確認します。金属ばねを使用して図2に示すようにバルブを取り付けます。

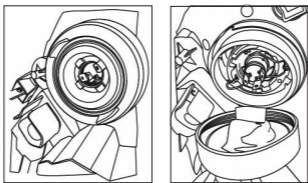


図 2

- 5.2 元のバルブとガスケットをライト固定部から外します。
- 5.3 LED4ヘッドライトのヒートシンク部のねじを外し、図3に示すように、ヒートシンク部をバーナーとコネクタから取り外します。

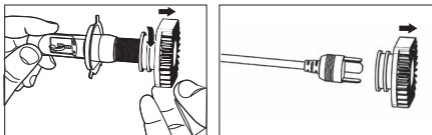


図 3

- 5.4 図4に示すように、LED4バーナーをライト固定部の差し込み口に取り付けます。



図 4

- 5.5 金属ばねを取り付けます。
- 5.6 図5に示すように、LED4のバーナー上にガスケットを取り付け、正しい位置にあることを確認します。

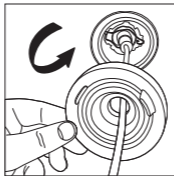


図 5

- 5.7 図6に示すように、ヒートシンク部を動かなくなるまで回して正しい位置に調整します。ヒートシンクの通気口が塞がれていないことを確認します。

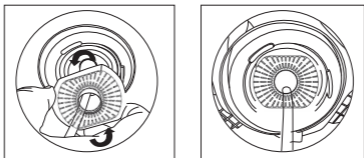


図 6

- 5.8 図7に示すように、電源コネクタを接続します。

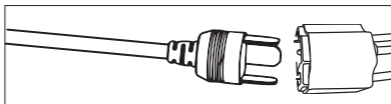


図 7

- 5.9 プラスチック製結束バンドでワイヤハーネスを固定します。
- 5.10 LED4ヘッドライトバルブのハイビームとロービームの両方が適切に機能するか確認します。
- 5.11 ビームの位置が高すぎる、または低すぎる場合、必要に応じてライトの軸を適切な位置に調整します。
- 5.12 元のH4バルブとLED4ヘッドライトの説明書を安全な場所に保管します。
- 5.13 ロービームは最終的に左下図に示すように鮮明な明暗のカットオフラインを備えている必要があります。左図は左ハンドル車、右図は右ハンドル車向けです。



左ハンドル車



右ハンドル車

6 トラブルシューティング

LED-HL [≈H4] ランプが点灯しない場合、以下のいずれかの状況がないか確認してください。

1. 電源の正負コネクタは正しく接続されていますか？
2. ランプの電源スイッチがオンになっているか確認します。
3. バッテリーに十分な電力があることを確認します。

7 リサイクル



本製品はEU指令2002/96/ECに準拠して設計されています。部品や素子は再利用のためリサイクルされます。



本製品を不適切に廃棄しないでください。電子部品の一部物質は環境および人体に有害な恐れがあります。





8 保証条項

- 保証は正常な使用下でのみ有効です。不適切な電源への接続、説明に従わない使用、弊社の許可しない保守または改造による破損、誤用または過失、災害による破損など、あらゆる人為的な破損は直ちに保証サービスが無効となります。
- 保証書またはお買い上げ領収書が改ざんされた場合、保証サービスを受けることはできません。
- 製品のお買い上げ店にお問い合わせください。本製品の保証修理サービスについて販売店がサポートします。



保証請求をする場合、購入証明書と併せて次の情報をご提供ください。



お名前 _____ ご住所 _____

電話番号 _____ 郵便番号 _____

お買い上げ店:

(販売店の名称と場所をお知らせください)





1 구성 물품



2 제품 특징

작동 전압: 13.2V

전력: 15.5W \pm 15%

광속: 하향등: 900lm \pm 20%
상향등: 1200lm \pm 20%

색 온도: 5700K \pm 500K

3 중요

LED-HL [≈H4] 램프를 설치하기 전에 다음 정보를 주의 깊게 읽어주십시오.

△ 주의 사항

- 이 제품은 자동차의 12V 전원 입력을 통해서만 사용할 수 있습니다.
- 이 제품은 H4 할로겐 램프를 사용하는 헤드라이트에서만 사용할 수 있습니다.



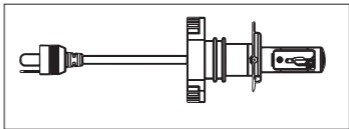
함께 사용 가능: 리플렉터 헤드라이트



- 설치하기 전에 LED-HL [≈H4] Ultinon 램프에 손상
이나 파열과 같은 결함이 없는지 확인하십시오.

⚠ 경고

- LED-HL [≈H4] 램프와 본체는 작동 중에 매우 뜨거워
워집니다. 화상을 입지 않도록 손가락이나 피부가
직접 닿지 않게 하십시오.





- LED-HL [≈H4] 램프의 LED는 조도가 매우 높습니다. 눈에 손상을 입지 않도록 LED-HL [≈H4] 램프를 정면으로 보지 마십시오.
- 손가락이나 피부에 화상을 입지 않도록 램프의 온도가 실온으로 식은 후에 할로겐 H4 램프를 제거하십시오
- LED-HL [≈H4] 램프가 먼지, 기름, 이물질에 노출되지 않게 하고, LED의 표면에 흠집이 나지 않게 하십시오. 이로 인해 LED-HL [≈H4] 램프가 손상될 수 있습니다.
- 어린이가 LED-HL [≈H4] 제품을 만지지 않게 하십시오.

△ 기타 정보

- 올바른 경로를 통해 Philips LED-HL [≈H4] 램프를 구입하십시오.
- 램프를 설치한 후 빔 패턴이 올바르고, 계기판의 표시등이 정상적으로 작동하며, 아무런 이상이 없는지 확인하십시오.
- 램프를 설치한 후 밀폐 커버가 제대로 밀봉되었는지, 컨트롤 박스와 배선 하네스가 제자리에 단단히 고정되어 있고 램프 안의 다른 부품이나 램프 위의 팬을 간섭하지 않는지 확인하십시오.



4 설치 전 정보

- 그림 1과 같이 헤드라이트 고정 장치 뒤에 최소 70mm 이상의 공간이 있고, 고정 장치의 직경이 60mm 인지 확인하십시오.

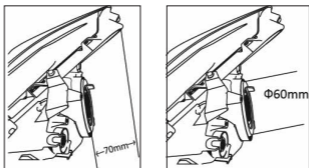


그림-1

- LED-HL [≈H4] 램프는 모든 차종용이 아닙니다. 전문 판매 담당자에게 문의하십시오.
- 전문 서비스 센터의 기술자를 통해 LED-HL [≈H4] 램프를 설치하십시오.
- LED-HL [≈H4] 램프를 설치한 후 하향등 빔 패턴용 컷오프 라인이 없는 것을 발견한 경우에는, 이전 할로겐 H4 램프로 다시 전환하십시오.
- 적용 차종: 적용 차종의 개요를 참조하십시오.

5 램프 설치 절차

- 5.1 조명 고정 장치에 개스킷 씌와 금속 스프링 또는 유사한 부착 장치가 있는지 확인하십시오. 금속 스프링을 사용하여 그림 2 와 같이 전구를 부착하십시오.

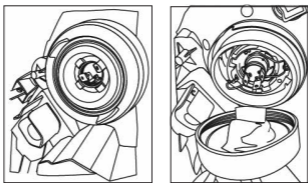


그림-2

- 5.2 조명 고정 장치에서 원래 전구와 개스킷을 제거하십시오.
- 5.3 그림 3과 같이 LED4 헤드라이트에서 히트 싱크의 나사를 풀고 버너와 커넥터에서 히트 싱크를 제거하십시오.

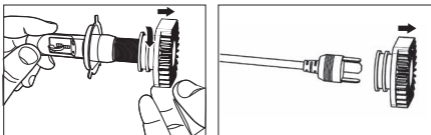


그림-3

- 5.4 LED4 버너를 그림 4 와 같이 조명 고정 장치의 핀에 부착하십시오.



그림-4

- 5.5 금속 스프링을 부착하십시오.
- 5.6 그림 5와 같이 개스킷을 LED4 버너에 조립하고 올바른 위치에 있는지 확인하십시오.

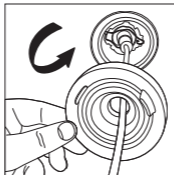


그림-5

- 5.7 그림 6과 같이 히트 싱크가 더 이상 돌아가지 않을 때까지 올바른 위치로 조정하십시오. 히트 싱크의 통풍구가 차단되지 않게 하십시오.

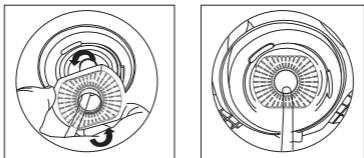


그림-6

- 5.8 그림 7과 같이 전원 커넥터를 연결하십시오.

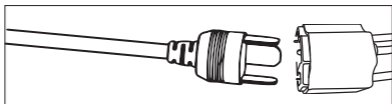


그림-7

- 5.9 배선 하네스를 플라스틱 케이블 타이로 고정하십시오.
- 5.10 LED4 헤드라이트 전구의 상향등과 하향등이 올바르게 기능하는지 확인하십시오.
- 5.11 빔이 너무 높거나 너무 낮게 설정되어 있으면 필요에 따라 조명 축을 적절한 위치로 조정하십시오.
- 5.12 원래 H4 전구와 LED4 헤드라이트 사용 설명서를 안전한 곳에 보관하십시오.
- 5.13 하향등은 아래 왼쪽 그림과 같이 선명한 명암의 컷오프 라인을 갖춰야 합니다. 왼쪽 그림은 왼쪽 핸들 차량의 경우, 오른쪽 그림은 오른쪽 핸들 차량의 경우.



왼쪽 핸들



오른쪽 핸들

6 문제 해결

LED-HL [≈H4] 램프가 켜지지 않으면 다음을 확인하십시오:

1. 음극 및 양극 전원 커넥터가 제대로 연결되어 있습니까?
2. 램프의 전원 스위치가 켜져 있는지 확인하십시오.
3. 배터리 잔량이 충분한지 확인하십시오.

7 재활용



이 제품은 유럽 지침 2002/96/EC의 요구 사항을 준수하도록 설계되었습니다. 이 제품의 부품과 소자는 재사용을 위해 재활용할 수 있습니다.



이 제품을 부주의하게 폐기하지 마십시오. 전자소자에 포함된 특정 물질이 환경과 인체에 유해할 수 있습니다.





8 보증 조항

- 보증은 정상적인 사용에만 적용됩니다. 부적합한 전원에 연결, 사용 지침의 불준수, 당사에서 승인하지 않은 유지관리 또는 개조로 인한 손상, 부정 사용 또는 부주의와 같은 모든 인위적인 손상이나 재해로 인한 손상은 즉시 보증 서비스를 무효화합니다.
- 보증 카드 또는 구매 영수증을 고친 경우, 보증 서비스를 받을 수 있는 자격을 잃게 됩니다.
- 제품을 구매한 대리점에 문의하십시오. 대리점은 이 제품과 관련된 보증 수리 서비스를 도와줄 것입니다.



보증을 요청할 경우에는 구매 영수증과 함께 다음 정보를 제공하십시오:



이름 _____ 주소 _____

전화번호 _____ 우편번호 _____

구매처:

(판매점의 이름과 위치를 기재하십시오)





Lumileds is the warrantor of this product.
The Philips trademarks are used under license
from Koninklijke Philips N.V. (2017).
© Lumileds Holding B.V. 2017. All rights reserved

3211 008 22291